

INSTRUCCIONES GENERALES Y CALIFICACIÓN

Después de leer atentamente el examen, responda EN FRANCÉS a las preguntas asociadas al texto propuesto.

CALIFICACIÓN: El bloque I se calificará sobre 4 puntos; los bloques II y III se calificarán sobre 3 puntos.

TIEMPO: 90 minutos.

Quelle est l'histoire de la tour Saint-Jacques à Paris ?

À première vue, cette tour gothique paraît presque absurde, plantée là, au milieu d'une place verdoyante, entourée par les boutiques et la circulation dense de la rue de Rivoli. Et pourtant, elle est le témoin silencieux de plusieurs siècles d'histoire parisienne, scientifique, religieuse et architecturale. La tour Saint-Jacques est l'unique vestige de l'église Saint-

- 5 Jacques-de-la-Boucherie, un édifice dont l'existence est attestée dès le XII^e siècle. Implantée dans le quartier de la Grande Boucherie, cette église tirait son nom de sa proximité avec la corporation des bouchers.

- En 1509, la construction du clocher gothique débute dans le style flamboyant et s'achève en 1523. Mais à la Révolution française, Saint-Jacques-de-la-Boucherie est transformée en
10 bien national. Le clocher échappe miraculeusement à la destruction, car il est alors reconnu comme un point de repère utile et remarquable. C'est en 1836 que la Ville de Paris rachète le clocher, dans le cadre des projets de transformation urbaine qui aboutiront notamment à la création de la rue de Rivoli. Depuis, la tour Saint-Jacques trône seule, témoignage vertical de ce qu'était autrefois un vaste complexe religieux. La tour Saint-Jacques conserve aussi
15 une forte dimension symbolique et spirituelle. Elle est aujourd'hui l'un des quatre points de départ officiels français du pèlerinage vers Saint-Jacques-de-Compostelle. C'est précisément la *via Turonensis*, l'un des grands itinéraires jacquaires*, qui commence à ses pieds pour rejoindre Saint-Jean-Pied-de-Port, à plus de 1 000 kilomètres, avant de traverser les Pyrénées. Historiquement, cette église était un point de passage important pour les pèlerins,
20 d'autant plus qu'elle se trouvait à proximité des rares ponts sur la Seine. Une statue de saint Jacques le Majeur, figuré en pèlerin, surplombe* d'ailleurs le sommet de la tour.

- La tour Saint-Jacques est également un lieu associé à l'histoire des sciences. Au XVII^e siècle, Blaise Pascal y mène une expérience capitale sur la pression atmosphérique. En s'inspirant des travaux du scientifique italien, il remplit un tube de mercure qu'il retourne
25 sur une cuve. Le niveau du mercure baisse, créant un vide en haut du tube. Pascal comprend alors que ce vide est dû à la pression de l'air. Pour prouver que cette pression varie selon l'altitude, il répète l'expérience en différents lieux, dont le sommet du clocher de l'église Saint-Jacques-de-la-Boucherie. Cette expérimentation a été déterminante dans la compréhension des lois de la physique de l'époque. En hommage, une statue de Pascal est installée à la
30 base de la tour au XIX^e siècle.

D'après la rédaction de *Caminteresse.fr*, septembre 2025

*jacquaire : relatif au pèlerinage de Saint-Jacques-de-Compostelle

*surplomber : dominer, s'imposer

QUESTIONS

BLOQUE I. COMPETENCIAS DE COMPRENSIÓN Y EXPRESIÓN ESCRITAS (4 PUNTOS)

1. Dites si c'est vrai ou faux, d'après le texte, et recopiez la phrase (ou la partie de la phrase) qui justifie votre réponse : (1,50 puntos)

- a) Au XII^e siècle, la tour Saint-Jacques faisait partie de l'église Saint-Jacques-de-la-Boucherie. (0,50 puntos)
- b) La construction du clocher de la tour Saint-Jacques a pris fin au XVII^e siècle. (0,50 puntos)
- c) Après la Révolution, la tour et son entourage sont devenus des biens appartenant à la nation. (0,50 puntos)

2. Questions à choix multiple. À partir du texte proposé, sélectionnez pour chacune des trois questions la réponse correcte (a, b, c, d) : (1,50 puntos)

- 1. Quelle est l'origine du nom de l'église Saint-Jacques-de-la-Boucherie ? (0,50 puntos)
 - a) Elle doit son nom à saint Jacques le Majeur et au quartier des bouchers qui l'entourait au Moyen Âge.
 - b) Elle a été dédiée à l'apôtre saint Jacques car celui-ci aurait accompli un miracle dans l'église, selon la légende.
 - c) Elle a été fondée par une confrérie de pêcheurs qui vénéraient saint Jacques.
 - d) Elle porte ce nom parce qu'elle abritait autrefois des reliques de saint Jacques.
- 2. Pourquoi le clocher de la tour Saint-Jacques a-t-il échappé à la destruction pendant la Révolution française ? (0,50 puntos)
 - a) Parce que le clocher était habité par des religieux opposés aux révolutionnaires.
 - b) Parce qu'il était caché derrière un mur de fortification, invisible aux assaillants.
 - c) Parce que l'édifice servait de point de référence pour l'orientation dans la ville.
 - d) Parce qu'il avait été vendu à un particulier qui l'a défendu avec des gardes armés.
- 3. Que découvre Pascal en faisant son expérience à la tour Saint-Jacques ? (0,50 puntos)
 - a) Que l'air devient plus chaud en montant en altitude.
 - b) Que la pression atmosphérique change avec l'altitude.
 - c) Que le poids des objets varie en fonction de l'altitude.
 - d) Que l'eau bout à la même température, quelle que soit l'altitude.

3. Expliquez, en deux ou trois lignes et avec vos propres mots, le sens de la phrase suivante sans recopier le texte : (1 punto)

« À première vue, cette tour gothique paraît presque absurde, plantée là, au milieu d'une place verdoyante, entourée par les boutiques et la circulation dense de la rue de Rivoli. »
(lignes 1-2)

BLOQUE II. COMPETENCIA LINGÜÍSTICA (3 PUNTOS)**1. Cherchez, dans le texte, un synonyme des mots suivants : (0,20 puntos)**

- important, essentiel.

Cherchez, dans le texte, le contraire du mot suivant : (0,20 puntos)

- monter.

2. Cherchez dans le texte le mot qui correspond à chacune des définitions suivantes : (0,60 puntos)

- Personne qui prépare et vend de la viande pour la consommation.
- Construction en forme de tour qui surmonte une église.
- Ouvrage en pierre, en bois, en métal... représentant un personnage.

3. Répondez à DEUX de ces trois questions : (2 puntos)**a) Complétez les phrases en faisant l'accord des *adjectifs* proposés : (1 punto)**

- Ces fenêtres (ANCIEN) offrent une vue magnifique sur la ville de Paris.
- À côté de la tour, il y a une place (TRANQUILLE) qui permet aux visiteurs de se reposer.
- Il est agréable de se promener dans les rues (ANIMÉ) proches de la tour.
- La tour attire les curieux et les passionnés d'histoire..... (MÉDIÉVAL).
- On entend souvent les guides raconter de (VIEUX) histoires sur la construction de la tour.

b) Complétez les phrases suivantes avec le *verbe* au *futur simple* : (1 punto)

- L'année prochaine, la ville (ORGANISER) des expositions sur la tour.
- Demain, les touristes (VISITER) la tour pour découvrir ses escaliers étroits.
- Nous (DEVOIR) observer les gravures de la tour afin de rédiger un petit texte.
- Ce soir, vous (ESSAYER) de capturer la lumière du coucher de soleil sur la façade.
- Tu (DÉCOUVRIR) de nombreux détails intéressants en montant jusqu'au sommet de la tour.

c) Complétez les phrases suivantes avec le *pronom* qui convient (*en, les, ceux, moi, y*) : (1 punto)

- Prends une photo de la tour et envoie-la-
- Vous pensez aller la semaine prochaine ?
- qui aiment l'architecture admireront les sculptures gothiques.
- Les élèves ont pris des photos et ils ont choisi quelques-unes pour poster sur Internet.

BLOQUE III. COMPETENCIA DE EXPRESIÓN ESCRITA (3 PUNTOS)

Répondez à UNE des deux questions suivantes (entre 120 et 150 mots) :

- a) Aimeriez-vous faire le chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle ? Justifiez votre réponse.
- b) Donnez des conseils à un ami ou à une amie qui va faire le pèlerinage.



FRANCÉS
CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

TIEMPO: 1 hora y 30 minutos.

- La prueba presenta **un** único texto.
- Consistirá en el análisis de un texto **en francés**, perteneciente a la lengua **no** especializada.
- El texto irá acompañado de un cuestionario escrito en lengua francesa.
- El estudiante deberá responder en lengua francesa a las preguntas de los 3 bloques de actividades, **sin** copiar el texto (excepto para responder a la pregunta **1** del Bloque I) y **sin** ayuda de diccionario.
- El texto tendrá una extensión comprendida entre las 350 y las 400 palabras y su comprensión **no** exigirá conocimientos especializados ajenos a la materia de la prueba.

Puntuación máxima de la prueba: 10 puntos

- El bloque **I** deberá calificarse de **0** a **4** puntos.
- El bloque **II** deberá calificarse de **0** a **3** puntos.
- El bloque **III** se calificará de **0** a **3** puntos.

Bloque I. Las preguntas de este bloque tienen por objeto comprobar la comprensión lectora y expresión escrita del alumnado. En la pregunta 1 se propondrán 3 enunciados. Se deberá justificar la respuesta copiando el fragmento de texto correspondiente y cada respuesta se evaluará con **0,50** puntos siempre y cuando sean correctas la respuesta y su justificación. En la pregunta 2 se propondrán 3 preguntas con 4 opciones de respuesta y se asignará **0,50** puntos por cada respuesta acertada. Y el apartado 3 comprende UNA pregunta de respuesta abierta; se asignará **1** punto, distribuido de la manera siguiente: **0,50** puntos por las ideas reflejadas y **0,50** puntos por la expresión de las mismas.

Bloque II. En este bloque se valorará la competencia léxica y gramatical en contexto. El alumnado deberá responder a las 3 preguntas propuestas. Se asignará **0,40** puntos a la primera pregunta, **0,60** a la segunda pregunta y **2** puntos a la pregunta optativa de gramática, puesto que el alumno solo debe responder a dos de las tres preguntas planteadas. En las preguntas optativas, sólo se evaluarán las dos primeras respuestas.

Bloque III. En este bloque se valorará la competencia de expresión escrita. Contendrá dos propuestas de redacción para elegir. Se deberá redactar un texto de entre 120 y 150 palabras.

Se valorará **positivamente**: la capacidad argumentativa del alumno, la riqueza del léxico, la complejidad de las construcciones morfosintácticas utilizadas, así como el buen uso y la corrección gramatical de la lengua empleada.

Se valorará **negativamente**: la falta de coherencia en la exposición, la pobreza del léxico, la repetición de las palabras, las frases copiadas del texto y las incorrecciones morfosintácticas.

La respuesta que **no se ciña** al tema a desarrollar se calificará con **cero** puntos, sin considerar en absoluto el uso correcto de la lengua si existiera. Se calificarán con **cero** puntos las respuestas que incluyan fragmentos copiados del texto, salvo que se indique expresamente, como es el caso de la pregunta **1** del Bloque I.

Las preguntas de este bloque se evaluarán según la rúbrica que se adjuntan en el anexo 1 de estos criterios de corrección

ANEXO 1. CRITERIOS DE CORRECCIÓN DEL BLOQUE III

Actividad de expresión escrita (3 puntos)

El alumnado redactará un texto, escrito en lengua francesa, con una extensión aproximada de 120-150 palabras sobre **UNO** de los **DOS** temas propuestos.

Se corregirá teniendo en cuenta la rúbrica siguiente:

1. Adecuación y cohesión. (1,5 puntos)

a) Adecuación a la tarea requerida. (0,5 puntos)

b) Coherencia y cohesión del texto. (1 punto)

2. Corrección lingüística (1,5 puntos)

a) Ortografía y puntuación. (0,5 puntos)

- El primer error ortográfico no se penalizará.
- Cuando se repita la misma falta de ortografía se contará como una sola.
- A partir de la segunda, por cada falta se deducirán 0,10 puntos hasta un máximo de 0,5 puntos.

b) Gramática y léxico. (1 punto)

- Por errores en la redacción, en la presentación, incorrección léxica e incorrección gramatical se podrá deducir un máximo de un punto.

FRANCÉS
SOLUCIONES
(Documento de trabajo orientativo)

BLOQUE I. COMPETENCIAS DE COMPRENSIÓN Y EXPRESIÓN ESCRITAS (4 PUNTOS)

1. Dites si c'est vrai ou faux, d'après le texte, et recopiez la phrase (ou la partie de la phrase) qui justifie votre réponse : (1,50 puntos)

a) Au XII^e siècle, la tour Saint-Jacques faisait partie de l'église Saint-Jacques-de-la- Boucherie.

VRAI

« La tour Saint-Jacques est l'unique vestige de l'église Saint-Jacques-de-la-Boucherie, un édifice dont l'existence est attestée dès le XII^e siècle. » (lignes 4-5)

b) La construction du clocher de la tour Saint-Jacques a pris fin au XVII^e siècle. **FAUX**

« En 1509, la construction du clocher gothique débute dans le style flamboyant et s'achève en 1523. » (lignes 8-9)

c) Après la Révolution, la tour et son entourage sont devenus des biens appartenant à la nation.

VRAI

« Mais à la Révolution française, Saint-Jacques-de-la-Boucherie est transformée en bien national. » (lignes 9-10)

2. Questions à choix multiple. À partir du texte proposé, sélectionnez pour chacune des trois questions la réponse correcte (a, b, c, d) : (1,50 puntos)

1. Quelle est l'origine du nom de l'église Saint-Jacques-de-la-Boucherie ? (0,50 puntos)

- a) Elle doit son nom à saint Jacques le Majeur et au quartier des bouchers qui l'entourait au Moyen Âge.
- b) Elle a été dédiée à l'apôtre saint Jacques car celui-ci aurait accompli un miracle dans l'église, selon la légende.
- c) Elle a été fondée par une confrérie de pêcheurs qui vénéraient saint Jacques.
- d) Elle porte ce nom parce qu'elle abritait autrefois des reliques de saint Jacques.

2. Pourquoi le clocher de la tour Saint-Jacques a-t-il échappé à la destruction pendant la Révolution française ? (0,50 puntos)

- a) Parce que le clocher était habité par des religieux opposés aux révolutionnaires.
- b) Parce qu'il était caché derrière un mur de fortification, invisible aux assaillants.
- c) **Parce que l'édifice servait de point de référence pour l'orientation dans la ville.**
- d) Parce qu'il avait été vendu à un particulier qui l'a défendu avec des gardes armés.

3. Que découvre Pascal en faisant son expérience à la tour Saint-Jacques ? (0,50 puntos)

- a) Que l'air devient plus chaud en montant en altitude.
- b) **Que la pression atmosphérique change avec l'altitude.**
- c) Que le poids des objets varie en fonction de l'altitude.
- d) Que l'eau bout à la même température, quelle que soit l'altitude.

3. Expliquez, en deux ou trois lignes et avec vos propres mots, le sens de la phrase suivante sans recopier le texte : (1 punto)

« À première vue, cette tour gothique paraît presque absurde, plantée là, au milieu d'une place verdoyante, entourée par les boutiques et la circulation dense de la rue de Rivoli. » (lignes 1-2)

(Exemple de réponse : Cette tour semble étonnante quand on l'aperçoit pour la première fois, car elle se trouve isolée dans un espace vert avec, tout autour, des magasins et des voitures.)

BLOQUE II. COMPETENCIA LINGÜÍSTICA (3 PUNTOS)

1. Cherchez, dans le texte, un synonyme des mots suivants : (0,20 puntos)

- important, essentiel (**CAPITAL**, ligne 23)

- Cherchez, dans le texte, le contraire du mot suivant : (0,20 puntos)

- monter (**BAISSER**, ligne 25)

2. Cherchez dans le texte le mot qui correspond à chacune des définitions suivantes : (0,60 puntos)

- Personne qui prépare et vend de la viande pour la consommation. (**BOUCHER**, ligne 7)
- Construction en forme de tour qui surmonte une église. (**CLOCHER**, lignes 8, 10, 12 et 27)
- Ouvrage en pierre, en bois, en métal... représentant un personnage. (**STATUE**, ligne 29)

3. Répondez à DEUX de ces trois questions : (2 puntos)

- a) Complétez les phrases en faisant l'accord des *adjectifs* proposés : (1 punto)

- Ces fenêtres ANCIENNES offrent une vue magnifique sur la ville de Paris.
- À côté de la tour, il y a une place TRANQUILLE qui permet aux visiteurs de se reposer.
- Il est agréable de se promener dans les rues ANIMÉES proches de la tour.
- La tour attire les curieux et les passionnés d'histoire MÉDIÉVALE.
- On entend souvent les guides raconter de VIEILLES histoires sur la construction de la tour.

- b) Complétez les phrases suivantes avec le *verbe* au *futur simple* : (1 punto)

- L'année prochaine, la ville ORGANISERA des expositions sur la tour.
- Demain, les touristes VISITERONT la tour pour découvrir ses escaliers étroits.
- Nous DEVRONS observer les gravures de la tour afin de rédiger un petit texte.
- Ce soir, vous ESSAIEREZ / ESSAYEREZ de capturer la lumière du coucher de soleil sur la façade.
- Tu DÉCOUVRIRAS de nombreux détails intéressants en montant jusqu'au sommet de la tour.

c) Complétez les phrases suivantes avec le *pronom* qui convient (*en, les, ceux, moi, y*) : (1 punto)

- Prends une photo de la tour et envoie-la-MOI.
- Vous pensez Y aller la semaine prochaine ?
- CEUX qui aiment l'architecture admireront les sculptures gothiques.
- Les élèves ont pris des photos et ils EN ont choisi quelques-unes pour LES poster sur Internet.

BLOQUE III: COMPETENCIA DE EXPRESIÓN ESCRITA (3 PUNTOS)

Répondez à UNE des deux questions suivantes (entre 120 et 150 mots) :

- a) Aimeriez-vous faire le chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle ? Justifiez votre réponse.
- b) Donnez des conseils à un ami ou à une amie qui va faire le pèlerinage.

Chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle

Conseils et recommandations

